

# MUSEO INTEGRAL DE CÁLOGO

## DESTACAR SIGNIFICADOS

Highlight community meanings

Que la comunidad crea y recrea, a través de procesos CON ellos y no sólo hacia ellos



## “INTERPRENTAR DESDE Y PARA LA COMUNIDAD”

Heritage interpretation from and for the community

Se sugiere favorecer espacios abiertos al diálogo

*It is suggested to foster open spaces for dialogue*

## PATRIMONIO COMO CONSTRUCCIÓN SOCIAL

Heritage as a social construction

El valor patrimonial no está solo en las colecciones, sino en las relaciones e intereses compartidos de una comunidad

*The heritage value is not only in the collections, but in the shared relationships and interests of a community*

## VISIBILIZAR LA GESTIÓN

Relevance of the management

En museos de base comunitaria la misma comunidad realiza un fuerte trabajo para gestionar sus recursos e inmuebles

*In community-based museums the same community does a strong job to manage its resources and real estate*



This project has received funding from the European Union's Horizon 2020 research and innovation program under grant agreement No. 693669

## GESTIÓN CULTURAL PARTICIPATIVA

Participatory culture management

Buscar mecanismos para que la comunidad sea responsable de la definición, análisis, toma de decisiones y ejecución de las acciones del Museo

*Find mechanisms for the community to be involved and take responsibility for the definition, analysis, decision making and the implementation of the museum's initiatives*

## DOCUMENTAR JUNTO A

## LA COMUNIDAD

Participatory documentation

Cuando la documentación la realiza un equipo con la comunidad integrada, los profesionales comprenden mejor el sentido de los objetos patrimoniales y se estimula la reflexión

*When documentation is done by a team with the integrated community, professionals better understand the meaning of heritage objects and stimulate reflection.*

## ATENDER LAS CONTINGENCIAS

Address Contingencies

A través de iniciativas prácticas que fomenten la reflexión, el compromiso social y las posibles alternativas de resolución de conflictos con la comunidad para su territorio

*Through practical initiatives that foster reflection, social commitment, and possible conflict resolution alternatives with the community for their territory*

## AUTORIDAD COMPARTIDA

Shared authority

Al investigar, considerar en igual medida el conocimiento académico como los saberes tradicionales

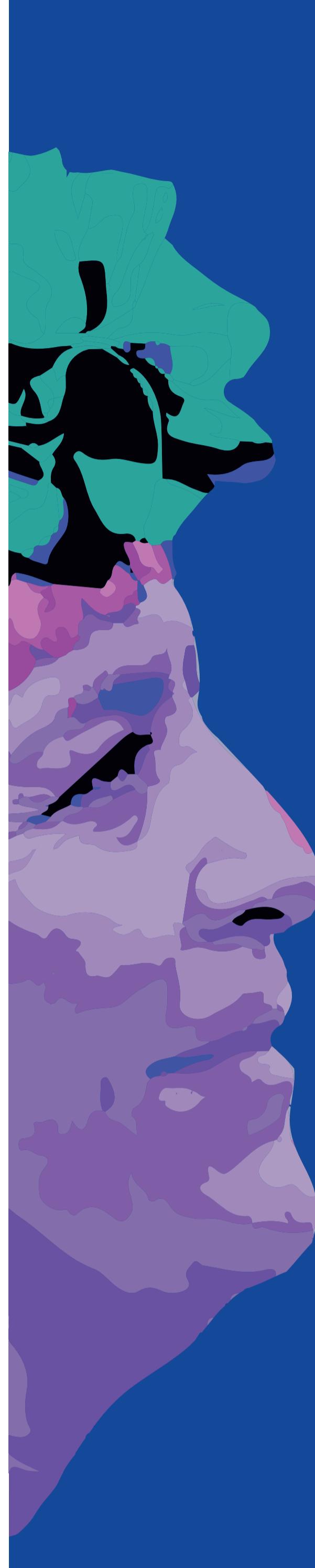
*Academic and traditional knowledge should be equally considered during research*

## EQUILIBRAR LO HOLÍSTICO Y LO ESPECÍFICO

Balance the holistic with the specific

Resulta crucial en territorios de múltiples necesidades y escasa presencia del Estado

*It is crucial in territories of multiple needs and low presence of the State*



## HACER VISIBLE LAS VOCES DE LA COMUNIDAD

Make the community voices visible